

## Предназначение



Стулья, кресла, табуреты, табуреты для бара предназначены для сидения.



Один стул рассчитан на сидение одного человека.



Стулья гарантируют безопасность их использования лицами весом до 120 кг.

## Условия использования



Стулья производства фирмы Paged предназначены для использования внутри зданий.



При температуре 10–35°C и относительной влажности воздуха 40–70%.



Стулья не должны подвергаться непосредственному воздействию солнечных лучей и влаги.



Стулья не должны стоять ближе 1 м от таких источников тепла как радиаторы, печи, камины и т.п.,



Стулья должны стоять на твердой, ровной поверхности и следует избегать их опрокидывания, бросания ними.



Не следует качаться на стульях, так как это может привести к падению с серьезными телесными повреждениями.



Не следует становиться ногами или на коленях на сидении стула.



Не следует садиться на облокотниках стульев, а наступать на укрепленные ножки, так как это может привести к поломке этих элементов.



Не следует на облокотниках вешать одежду, сумки, так как это может привести к потере устойчивости.



Не следует укладывать стулья на столешницы, так как падение стула с такой высоты может его повредить.



Не сушить на стульях мокрую одежду, не гладить, а также не ставить их на влажную поверхность (мокрый пол, ковер).



Острые предметы (твердые швы, заклепки на брюках), а также когти домашних животных могут повредить стулья.



В стульях, имеющих деревянные элементы в сечении в форме прямоугольника, следует обезопасить такие на случай контакта с маленькими детьми.



Во время перемещения стульев рекомендуется держать за неподвижные элементы как напр. за бока сидения, за спинку.



При напольном покрытии, на котором легко остаются следы царапин, под ножки стульев подкладываются предохранительные подкладки.



Ткани одежды, легко теряющие окраску как напр. джинс, могут прокрашивать и ясную обивочную ткань, и кожу как натуральную, так и искусственную.

## Уход



Стулья следует чистить сухой тканью, а в случае загрязнения протереть сначала влажной тряпочкой, после чего незамедлительно высушить сухой тканью.



Части плетеные и обитые обивочным материалом следует очищать мягкой щеткой пылесоса, установленного на легкое всасывание.



Лакированная поверхность не устойчива к воздействию сильных детергентов (среди них средств, содержащих абразивные вещества и растворители, а также средства химические), и их использование может повредить лаковое покрытие.



Лаковое покрытие не устойчиво к воздействию агрессивных чистящих средств, абразивов, острых предметов.



Мягкие части стульев, изготавливаются из полиуретановой пены, обитой тканью, натуральной или искусственной кожей. Следует избегать чрезмерного загрязнения этих частей (напр. следы крашеного джинса на ясной обивке). Попытки избавиться от загрязнения могут привести лишь к потере первоначального внешнего вида обивки. Для очистки используйте исключительно препараты, предназначенные для этой цели. Важно: перед использованием препарата следует провести пробу на небольшом участке в невидимом месте обивки с целью проверки реакции материала во время очистки.



Периодически следует дотягивать винты и шурупы в мебельных соединениях.

## Советы / общая информация



На стульях с обивкой обивочный материал может со временем растянуться и сморщиться.



Неровная поверхность, шрамы, ссадины и небольшие отличия являются неотъемлемыми свойствами естественных материалов как и натуральной кожи.



Молнии, примененные в мягкой мебели по технологическим причинам, не предназначены для снятия обивки.



Следы эксплуатации как напр. вмятины на сидении из пены, протирание ткани, потеря блеска кожей, поблекшие цвета являются естественным результатом употребления мебели.

## Przeznaczenie



Krzeseła, fotele, taborety, taborety barowe są meblami przeznaczonymi do siedzenia.



Jedno krzesło jest przeznaczone do siedzenia dla jednej osoby.



Krzeseła gwarantują bezpieczne użytkowanie dla osób o wadze do 120 kg.

## Warunki użytkowania



Krzeseła produkowane przez Paged są przeznaczone do użytku wewnątrz budynków.



W temperaturze 10–35°C i wilgotności względnej powietrza 40–70%.



Krzeseła należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i wilgoci.



Krzeseł nie należy ustawiać w odległości mniejszej niż 1 m od czynnych źródeł ciepła takich jak grzejniki, piece, kominki, itp.



Krzeseła należy ustawić na twardej równej powierzchni, należy unikać ich wywracania, rzucania.



Nie należy się kotysać na krzesłach, może to spowodować upadek, stanowiący zagrożenie dla zdrowia.



Nie należy stawiać, ani kłękać na siedzisku.



Siadanie na poręczach foteli oraz stawianie na wzmocnieniach nożnych może spowodować uszkodzenie tych elementów.



Nie należy na oparciach wieszac odzieży, torebek, może to spowodować utratę stabilności.



Nie zaleca się wykładania krzesel na powierzchniach blatów stołowych, upadek z takiej wysokości może spowodować uszkodzenie krzesła.



Na krzesłach nie należy suszyć mokrej odzieży oraz nie stawiać na mokrej powierzchni (mokre podłogi, dywany)



Ostre przedmioty (twarde szwy, nity na spodniach) oraz pazury zwierząt domowych mogą uszkodzić krzesła.



W krzesłach zawierających elementy o przekroju prostokątnym należy zwrócić uwagę na zabezpieczenie krawędzi przed kontaktem z małymi dziećmi.



Podczas przemieszczania krzesel wskazane jest chwycić oburącz za nieruchome elementy np. boki siedzenia, oparcia.



W przypadku podłóg podatnych na zarysowania wskazane zastosowanie podkładek ochronnych pod nogi krzesel.



Materiały barwiące np. jeans, mogą farbować jasne tkaniny tapicerskie jak również skóry naturalne i sztuczne.

## Konserwacja



Krzeseła należy czyścić suchą ściereczką, przy zabrudzeniach przetrzeć wilgotną ściereczką, po czym wytrzeć do sucha.



Części wyplatane i tapicerowane należy odkurzać odkurzaczem ustawionym na delikatne ssanie przy pomocy miękkiej szczotki.



Powłoka lakiernicza nie jest odporna na działanie mocnych detergentów (w tym środków zawierających substancje ściągające i rozpuszczalniki oraz środków chemicznych), ich użycie może spowodować uszkodzenie powłoki lakierniczej.



Powłoka lakiernicza nie jest odporna na działanie ostrych czyszczyków, ścierniw, ostrych przedmiotów.



Części tapicerowane wykonane są z pianek powlekanych tkaniną tapicerską, skórą naturalną, bądź skórą syntetyczną. Należy unikać mocnego zabrudzenia tapicerki (np. farbowanego jeansu na jasnych materiałach). Próby czyszczenia zabrudzeń mogą powodować utratę pierwotnego wyglądu tapicerki. Do czyszczenia należy używać wyłącznie preparatów do tego przeznaczonych. Uwaga: przed zastosowaniem preparatu do czyszczenia należy wykonać próbę na mało widocznym miejscu tapicerki jak zachowuje się materiał podczas czyszczenia.



Okresowo należy dokręcać śruby i wkręty w połączeniach mebli.

## Porady / informacje ogólne



W krzesłach tapicerowanych może wystąpić stopniowe rozciąganie się i fałdowanie materiałów tapicerskich.



Nierówności powierzchni, blizny, otarcia i małe różnice odcieni to typowe cechy naturalnych materiałów, w tym skóry naturalnej.



Zamki błyskawiczne użyte w tapicerkach do celów technologicznych nie służą do zdejmowania pokrowca.



Ślady eksploatacji jak np. wgniecenie pianki na siedzisku, przecieranie materiału, wyblaknięcie skóry, wypłowień koloru są cechami naturalnego zużycia mebla

# CHAIRS — INSTRUCTIONS FOR USE

EN

## Intended use



Chairs, armchairs, stools, bar stools are furniture designed for sitting.



One chair is designed to seat one person.



Chairs guarantee safe use for people weighing up to 120 kg.

## Conditions for use



Chairs manufactured by Paged are intended for use indoors.



At the temperature of 10-35 °C and relative humidity of 40-70%.



Chairs should be protected from direct sunlight and moisture.



Chairs must not be placed at a distance of less than 1m from operating heat sources such as radiators, stoves, fireplaces, etc.



Chairs should be placed on a hard, flat surface, avoid overturning, throwing them.



Do not rock in their chairs as it may cause falling posing a health hazard.



Do not stand or kneel on the seat.



Sitting on the arms of armchairs and standing on foot reinforcements may damage these elements.



Do not hang clothing, handbags on the backs of the chairs as it may cause them to lose stability.



We do not recommend putting the chairs on the surface of tabletops. Falling from such a height may cause damage to the chair.



You should not dry laundry on the chairs and do not place them on wet surfaces (wet floors, carpets).



Sharp objects (hard seams, rivets on trousers) and pet claws can damage the chairs.



For the chairs containing elements of rectangular cross section, be careful to protect the edges to prevent contact with small children.



When moving chairs it is recommended to hold them with both hands by fixed elements, e.g. sides of the seat, backrest.



It is recommended to use protective pads under the chair legs, if placed on floors that scratch easily.



Dyed materials, e.g. jeans, may colour upholstery fabrics as well as natural and artificial leather.

## Maintenance



Chairs should be cleaned with a dry cloth. If dirty, wipe with a damp cloth, then wipe dry.



Woven and upholstered parts should be vacuumed with a vacuum cleaner set on gentle suction using a soft brush.



The paint coating is not resistant to strong detergents (including products containing abrasives, solvents and chemicals); their use may cause damage to the paint coating



The paint coating is not resistant to abrasive pads, abrasive cleaners, sharp objects.



Upholstered parts are made of foam coated with upholstery fabric, natural or synthetic leather. Avoid heavy soiling of upholstery (e.g. dyed jeans on light coloured textiles). Trying to clean the dirt may result in losing the original appearance of the upholstery. For cleaning use only agents designed for this purpose. Note: Before using a cleaning agent, test it in an invisible place of upholstery to see how the material behaves during cleaning.



Periodically tighten screws and bolts connecting the furniture.

## Tips / General information



The materials of upholstered chairs may gradually stretch and fold.



Surface irregularities, scars, abrasions and minor shade variations are typical characteristics of natural materials, including leather.



Zips used in upholstery for technological purposes are not intended for removing the cover.



Traces of use, such as dents of the foam on the seat, wearing off of the material, glossing of leather, colour fading are the signs of natural wear and tear of furniture.

# GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR STÜHLE

DE

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Stühle, Sessel, Schemel und Barhocker sollen als Sitzgelegenheit dienen.



Auf einem Stuhl darf nur eine Person sitzen.



Die Stühle garantieren sicheres Sitzen für Personen mit einem Gewicht von bis zu 120 kg.

## Gebrauchshinweise



Die von Paged hergestellten Stühle sind für den Gebrauch im Gebäudeinneren geeignet.



Bei der Temperatur von 10-35 °C und relativer Luftfeuchtigkeit von 40-70% verwenden



Die Stühle vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen



Die Stühle mindestens 1 m entfernt von Wärmequellen wie Heizkörper, Öfen, Kamine usw. stellen



Die Stühle auf festen, ebenen Boden stellen und vermeiden, sie umzukippen oder zu werfen



Mit den Stühlen nicht schaukeln, was sonst mit Sturzrisiko droht und zu einer Gesundheitsgefährdung führen kann



Auf die Sitzfläche weder hochsteigen noch niederknien



Beim Sitzen auf den Armlehnen und Stehen auf den Beinverstärkungen kann es zur Beschädigung dieser Bauteile kommen.



Auf die Armlehnen keine Kleidungsstücke oder Taschen hängen, wodurch man sicheren Stand verlieren kann



Das Aufstuhlen auf Tischplatten wird nicht empfohlen, weil das Herunterfallen aus der Höhe zur Beschädigung von Stühlen führen kann.



Auf den Stühlen keine nassen Kleidungsstücke trocknen lassen und sie auf keine nassen Oberflächen (Fußböden, Teppiche) stellen



Durch scharfe Gegenstände (harte Nähte, Nieten für Hosen) und Krallen der Haustiere kann es zur Beschädigung der Stühle kommen.



In Stühlen, die Bauteile mit quadratischem Querschnitt enthalten, für kleine Kinder einen entsprechenden Schutz vor Kanten sicherstellen



Beim Verschieben von Stühlen wird es empfohlen, unbewegliche Bauteile wie z.B. Sitzsetten, Armlehnen mit beiden Händen zu halten.



Bei kratzempfindlichen Fußböden wird es empfohlen, entsprechende Stuhlgleiter einzusetzen.



Nicht farbechte Textilien wie z.B. Blue Jeans können auf hellen Bezugsmaterialien sowie Natur und Kunstledern abfärben.

## Pflege



Mit einem trockenen Tuch reinigen, ggf. bei Verschmutzungen mit einem feuchtem Tuch abwischen und gleich danach trocken reiben.



Geflochtene und gepolsterte Teile mit einem Staubsauger absaugen - sanftes Absaugen mit einer weichen Bürste



Die Lackschicht ist gegen starke Desinfektionsmittel (Reiniger mit Abrasivstoffen, Lösungsmittel und Chemikalien) nicht beständig; ihre Verwendung kann zur Beschädigung am Lack führen.



Die Lackschicht ist gegen starke Reinigungs- und Schleifmittel sowie scharfe und spitze Gegenstände nicht beständig.



Gepolsterte Teile sind aus Schaumstoffen gefertigt, die mit einem Bezugsmaterial und Natur- oder Kunstleder überzogen werden. Starke Verschmutzung der Polsterung vermeiden (z.B. färbende Jeans auf hellen Materialien) Die Versuche zur Entfernung von Verschmutzungen können dazu führen, dass die Polsterung ihr ursprüngliches Aussehen verliert. Zur Reinigung nur die dazu vorgesehenen Mitteln verwenden Achtung: Vor dem Einsatz der Reinigungsmittel immer an einer wenig sichtbaren Stelle der Polsterung ausprobieren, wie sich das Material bei der Reinigung verhält.



Alle Schrauben und Stifte in Möbelverbindungen regelmäßig nachziehen

## Tipps / Allgemeines



In gepolsterten Stühlen kann es zum allmählichen Ausleiern der Polstermaterialien und Faltenbildung kommen.



Unebenheiten, Narben, kleine Kratzer und geringe Farbabweichungen sind typische Eigenschaften von Naturstoffen, auch vom Naturleder



Die in der Polsterung zu technologischen Zwecken eingesetzten Reißverschlüsse dienen nicht dazu, den Bezug abzunehmen.



Die Gebrauchsspuren, z.B. Druckspuren im Schaumstoff, Durchscheuern, Farbgebung am Leder und Ausbleichen der Farben sind normale Abnutzungserscheinungen.

Using chairs according to the recommendations guarantees their durability.

Paged

Die Verwendung der Stühle nach den Gebrauchshinweisen garantiert ihre lange Lebensdauer.

Paged